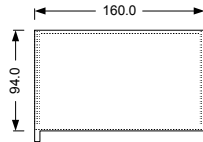




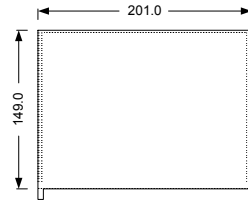
PROTEZIONE FRONTALE ADESIVA
FRONT PROTECTION ADHESIVE
PROTECTION FRONTALE ADHESIVE
FRONTSCHUTZANKLEBER
PROTECCION FRONTAL ADHESIVA

Dimensioni / Dimensions / Dimensions / Dimensionen / Tamaño

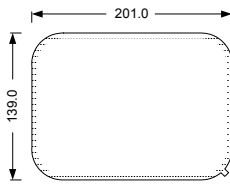
PROTFILM4



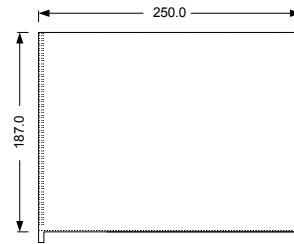
PROTFILM6



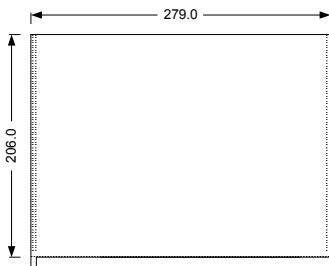
PROTFILM6H



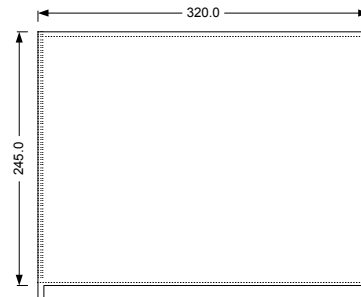
PROTFILM10



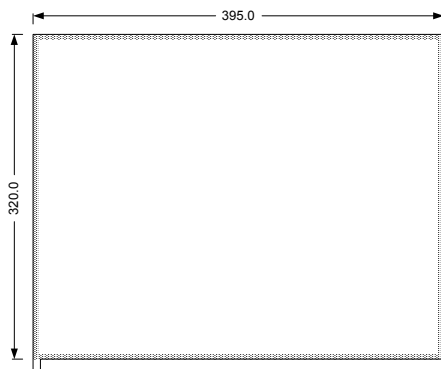
PROTFILM12



PROTFILM15

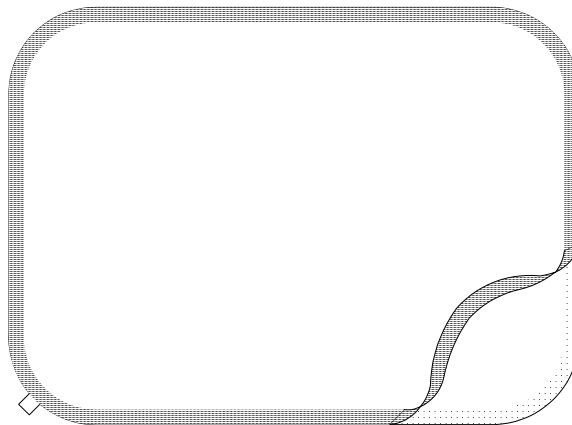
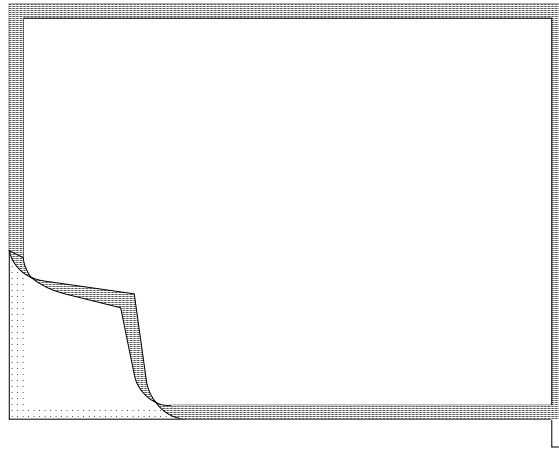


PROTFILM19



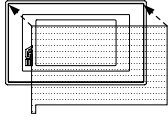
Applicazione della protezione / Applying the foil / Application de la protection / Anwendung der Schutzvorrichtung / Aplicación de la protección

1. Rimuovere ogni traccia di impurità dal terminale utilizzando Alcool Etílico Denaturato / Remove any trace of dirt or grease from the terminal using denaturated ethyl alcohol / Retirer toute trace d'impureté du terminal en utilisant de l'alcool Ethylique Dénaturé / Jede Unreinheit vom Terminal mit Hilfe von denaturiertem Äthylalkohol entfernen / Eliminen las impurezas del terminal usando alcohol etílico desnaturalado
2. Asciugare accuratamente la parte / Dry the area thoroughly / Sécher soigneusement la partie / Das Teil sorgfältig trocknen / Sequen la parte con cuidado
3. Scoprire la parte adesiva del film trasparente / Locate the adhesive part of the transparent film / Découvrir la partie adhésive du film transparent / Die transparente Folie von der Klebeseite entfernen / Quitar la parte adhesiva del papel celofán transparente

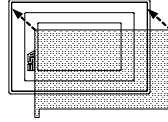


Applicazione della protezione / Applying the foil / Application de la protection / Anwendung der Schutzvorrichtung / Aplicación de la protección

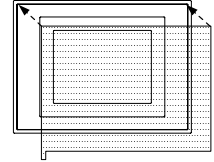
4. Posizionare la protezione in prossimità del bordo superiore e adagiare delicatamente / Position the film near the upper edge and smooth it down delicately / Positionner la protection à proximité du bord supérieur et étendre délicatement / Den Schutz in Höhe der oberen Kante positionieren und vorsichtig andrücken / Posicionen la protección en proximidad del borde superior; pónganla con esmero



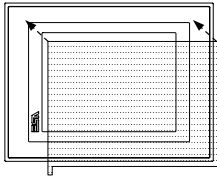
VT155/185W



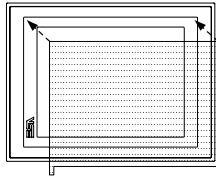
IT104



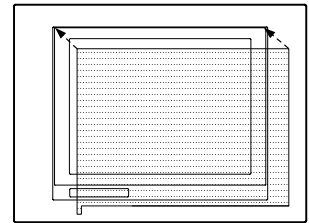
VT505/525/555/565W - IT105



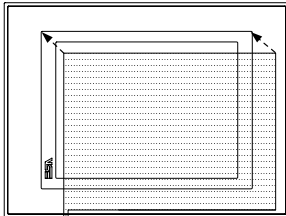
VT575W



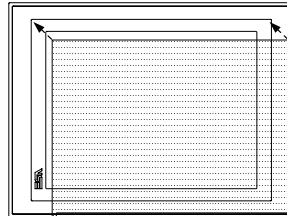
VT580W - IT107



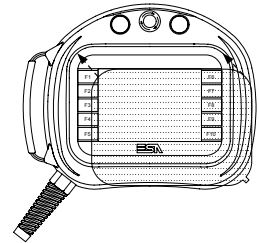
VT585W



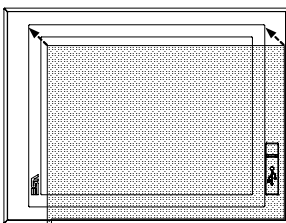
VT585WB - IT110



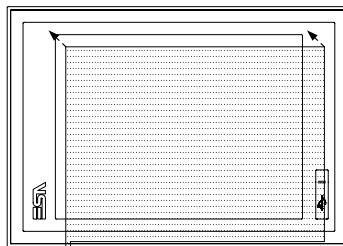
VT595W - IT112



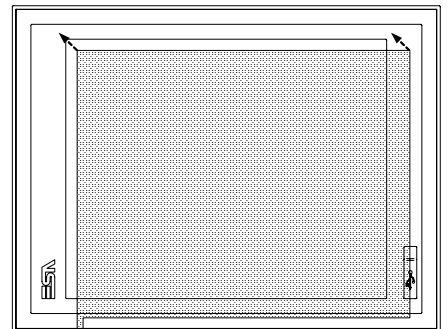
VT505/525H



XS612



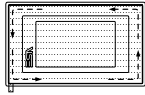
XS615 - IT115 - DISP15



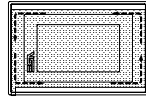
XS619 - DISP19

Applicazione della protezione / Applying the foil / Application de la protection / Anwendung der Schutzvorrichtung / Aplicación de la protección

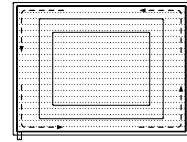
5. Fare scorrere un panno morbido sui bordi per consentire una corretta adesione / Pass a soft cloth firmly over the edges to ensure adhesion / Passer un chiffon doux sur les bords pour permettre une adhésion parfaite / Mit einem weichen Tuch über die Kanten reiben, um deren richtiges Anhaften zu gestatten / Pasen un paño mórvido en los bordes para una correcta adhesión



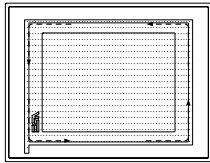
VT155/185W



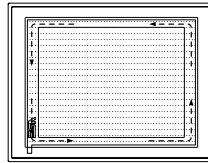
IT104



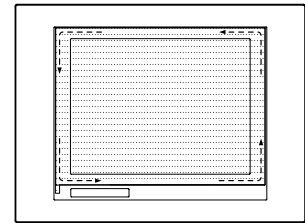
VT505/525/555/565W - IT105



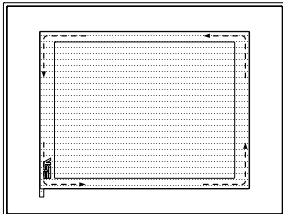
VT575W



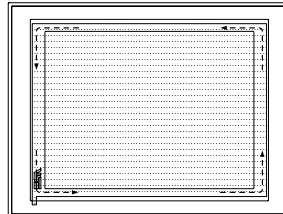
VT580W - IT107



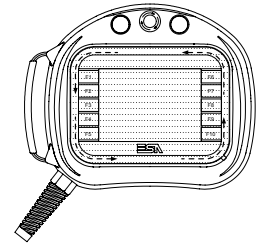
VT585W



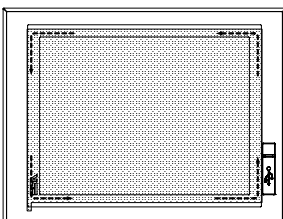
VT585WB - IT110



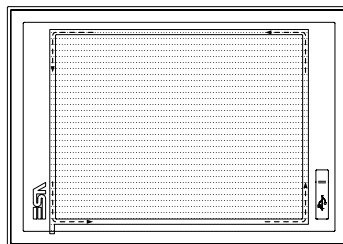
VT595W - IT112



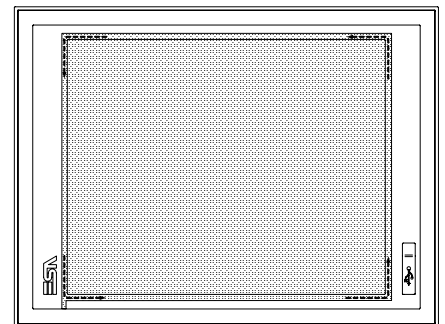
VT505/525H



XS612



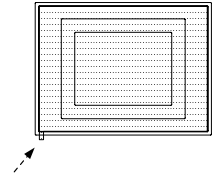
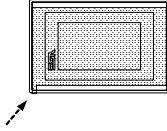
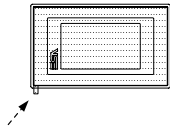
XS615 - IT115 - DISP15



XS619 - DISP19

Applicazione della protezione / Applying the foil / Application de la protection / Anwendung der Schutzvorrichtung / Aplicación de la protección

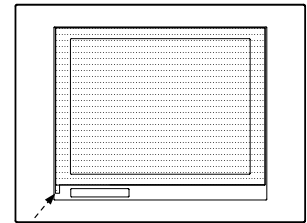
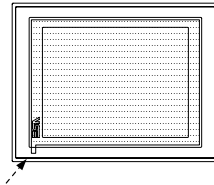
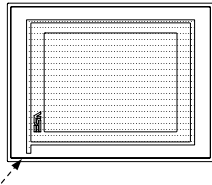
6. Per rimuovere la pellicola esercitare una trazione verso l'alto usando l'apposita linguetta / To remove the film, pull upwards using the tab / Pour enlever la pellicule tirer vers le haut en utilisant la languette appropriée / Die Folie wird durch ein ruckartiges Ziehen nach oben mittels der entsprechenden Lasche entfernt / Para que quiten el papel celofán, tirenlo hacia arriba por medio del lengüete



VT155/185W

IT104

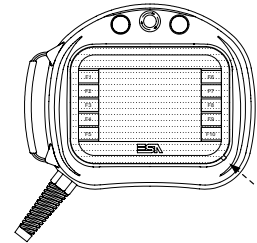
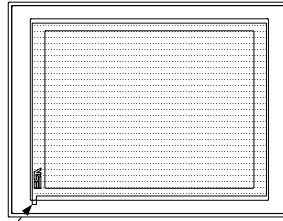
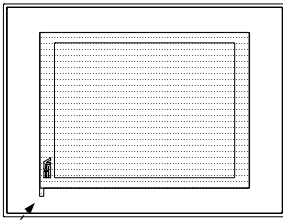
VT505/525/555/565W - IT105



VT575W

VT580W - IT107

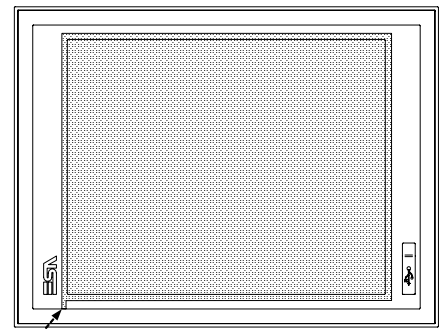
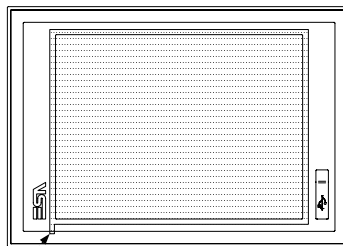
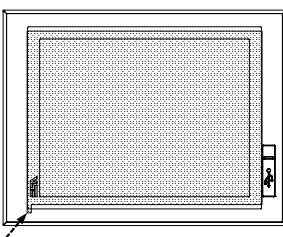
VT585W



VT585WB - IT110

VT595W - IT112

VT505/525H



XS612

XS615 - IT115 - DISP15

XS619 - DISP19

Resistenza alle sostanze chimiche / Resistance to chemical substances / Résistance envers les substances chimiques / Beständig gegen chemische Substanzen / Resistencia a las sustancias químicas

La pellicola è stata sottoposta alla prova di resistenza agli agenti chimici più comuni in ambiente industriale secondo DIN42115 Parte 2 / The film has been tested for resistance to the more common chemical agents in an industrial environment in accordance with DIN42115 Part 2 / La pellicule a été soumise à l'essai de résistance aux agents chimiques les plus communs en milieu industriel selon DIN42115 Partie 2 / Die Folie wurde einem Test unterzogen bezüglich der Beständigkeit gegen im industriellen Bereich übliche chemische Substanzen gemäß DIN42115 Teil 2 / El palel celefán fue expuesto a la prueba de resistencia de los agentes químicos más comunes en el entorno industrial conforme DIN42115 Parte 2

Legenda / Legend / Légende / Zeichenerklärung / Leyenda:

- 1 - Sostanze / Substance / Substances / Substanzen / Sustancias
- 2 - Concentrazione (%) / Concentration (%) / Concentration (%) / Konzentration (%) / Concentración (%)
- 3 - Tempo di esposizione senza danni (Ore) / Safe exposure time (hours) / Temps d'exposition sans endommagement (Heures) / Dauer der Aussetzung ohne Schäden (Std.) / Tiempo de exposición sin daño (Horas)
- X - Distrutto dalla sostanza / Destroyed by the substance / Détruit par la substance / Von der Substanz zerstört / Arruinado por la sustancia
- CO - Concentrato / Concentrated / Concentré / Konzentrat / Concentrado

1	2	3
1,1,1-Tricloroetano / 1,1,1-Trichlorethylene / 1,1,1-Trichloréthane / 1,1,1-Trichloräthan / 1,1,1-Tricloroetano	--	>24
Acetaldeide / Acetaldehyde / Acétyaldéhyde / Azetaldehyd / Acetaldehído	--	>24
Acetato di etile / Ethylacetate / Acétate d'éthyle / Äthylazetat / Acetato de etilo	--	>24
Acetone / Acetone / Acétone / Azeton / Acetona	--	>24
Acidi minerali / Mineral acids / Acides minéraux / Mineralsäuren / Ácidos minerales	CO	X
Acido acetico / Acetic acid / Acide acétique / Essigsäure / Ácido acético	<50	>24
Acido acetico glaciale / Glacial acetic acid / Acide acétique glacial / Eisessig / Ácido acético glacial	--	<1
Acido formico / Formic acid / Acide formique / Ameisensäure / Ácido fórmico	<50	>24
Acido fosforico / Phosphoric acid / Acide phosphorique / Phosphorsäure / Ácido fosfórico	<30	>24
Acido cloridrico / Hydrochloric acid / Acide chlorhydrique / Chlorwasserstoffsäure / Ácido clorhídrico	<10	>24
Acido nitrico / Nitric acid / Acide nitrique / Salpetersäure / Ácido nítrico	<10	>24
Acido solforico / Sulphuric acid / Acide sulfurique / Schwefelsäure / Ácido sulfúrico	<10	>24
Alcool benzilico / Benzylalcohol / Alcool benzylique / Benzylalkohol / Alcohol bencílico	--	X
Ammoniaca / Ammonia / Ammoniaque / Ammoniak / Amoníaco	<2	>24
Benzene / Benzene / Benzène / Benzol / Benceno	--	>24

Resistenza alle sostanze chimiche / Resistance to chemical substances / Résistance envers les substances chimiques / Beständig gegen chemische Substanzen / Resistencia a las sustancias químicas

1	2	3
Benzina / Petrol / Essence / Benzin / Bencina	--	>24
Bicromato / Bichromate / Bichromate / Bichromat / Bicromato	--	>24
Carbonato di potassio / Potassium carbonate / Carbonate de potassium / Kaliumkarbonat / Carbonato de potasio	--	>24
Cicloesano / Cyclohexanol / Cyclohexane / Zykhlohexanol / Ciclohexano	--	>24
Cloruro di metilene / Methylene Chloride / Chlorure de méthylène / Methylenchlorid / Cloruro de metileno	--	X
Detersivo / Washing powders / Détersif / Reinigungsmittel / Detersivo	--	>24
Dioxan / Dioxan / Dioxan / Dioxan / Dioxan	--	>24
Etanolo / Ethanol / Éthanol / Ethanol / Etanol	--	>24
Etere etilico / Diethyle ether / Éther éthylique / Essigäther / Éter etílico	--	>24
Ferrocianuro di potassio / Potassium ferrocyanide / Ferrocyanure de potassium / Kaliumeisenzyanür / Ferrocianuro de potasio	--	>24
Gasolio / Diesel oil / Gasoil / Dieselöl / Gasóleo	--	>24
Glicerina / Glycerine / Glycérine / Glyzerin / Glicerina	--	>24
Glicole / Glycol / Glycol / Glykol / Glicol	--	>24
Idrocarburi alifatici / Aliphatic hydrocarbons / Hydrocarbures aliphatiques / Aliphatische Kohlenwasserstoffverbindungen / Hidrocarburos alifáticos	--	>24
Ipoclorito di sodio / Sodium hypochloride / Hypochlorite de sodium / Unterchlorigsaures Natron / Hipoclorito de sodio	<20	>24
Isopropanolo / Isopropanol / Isopropanol / Isopropanol / Isopropanol	--	>24
Lenor / Lenor / Lenor / Lenor / Lenor	--	>24
Metano / Methane / Méthane / Methan / Metano	--	>24
Metiletilchetone / Methyl ethyl ketone / Méthyléthylcétone / Methyläthylketon / Metiloetilcetona	--	>24
Olio da taglio / Cutting oil / Huile de coupe / Schneidöl / Aceite de corte	--	>24
Olio di lino / Linseed oil / Huile de lin / Leinöl / Aceite de linaza	--	>24

Resistenza alle sostanze chimiche / Resistance to chemical substances / Résistance envers les substances chimiques / Beständig gegen chemische Substanzen / Resistencia a las sustancias químicas

1	2	3
Olio di ricino / Castor oil / Huile de ricin / Rizinusöl / Aceite de ricino	--	>24
Olio silconico / Silicon oil / Huile de silicone / Silikonöl / Aceite silicónico	--	>24
Paraffina / Paraffin oil / Paraffine / Paraffin / Parafina	--	>24
Percloroetilene / Perchloroethylene / Perchloroéthylène / Perchloräthylen / Percloroetileno	--	>24
Perossido di idrogeno / Hydrogen peroxide / Peroxyde d'hydrogène / Wasserstoffsperoxyd / Peróxido de hidrógeno	<25	>24
Soda caustica / Caustic soda / Soude caustique / Ätznatron / Sosa cáustica	<2	>24
Soluzione caustica / Caustic solution / Solution caustique / Beizlösung / Solución cáustica	CO	X
Toluene / Toluene / Toluène / Toluol / Tolueno	--	>24
Trementina artificiale / Turpentine substitute / Térébenthine artificielle / Kunstterpentin / Trementina artificial	--	>24
Tricloroetilene / Trichloroethylene / Trichloréthylène / Trichloräthylen / Tricloroetileno	--	>24
Vapore (Alta pressione e >100°C) / High pressure steam (at >100°C) / Vapeur (Haute pression et >100°C) / Druck (Hochdruck und >100°C) / Vapor (Alta presión y >100°C)	--	X
Xilene / Xilene / Xylène / Xylol / Xileno	--	>24

Temperatura di esercizio / Working temperature / Température d'exercice / Betriebstemperatur / Temperatura de servicio

-10 / +65°C



ESA elettronica S.p.A.

Via Padre Masciadri, 4/A

I - 22066 Mariano Comense (CO)

Tel. ++39-031757400 Fax ++39-031751777

web: <http://www.esahmi.com> e-mail: customer.care@esahmi.com